

- GB** Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.
Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.
- I** Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore.
Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.
- D** Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet.
Silca garantiert für sieben Jahre nach auslauf des Produkts die Lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.
- F** Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.
Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.
- E** Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor.
Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.



SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Tel. 0438 9136 Fax 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.it

In the United Kingdom
SILCA Ltd.
Kimpton Road - Sutton
SURREY SM3 9QP
Tel. 0208 6416515
Fax 0208 6441181
E-mail: sales@silcald.co.uk

In Germany
SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Tel. 02051 2710
Fax 02051 271172
E-mail: info@silca.de

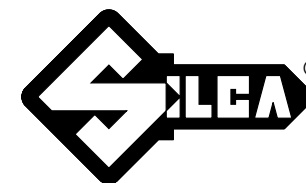
In France
SILCA S.A.
78440 PORCHEVILLE
Tel. 01 30983500
Fax 01 30983501
E-mail: info@silca.fr

In Spain
SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
BARCELONA - SPAIN
Tel. 0034 934981400
Fax 0034 932788004
E-mail: silca@silca.es

Members of the Kaba Group



D916710ZA



UNOCODE
399

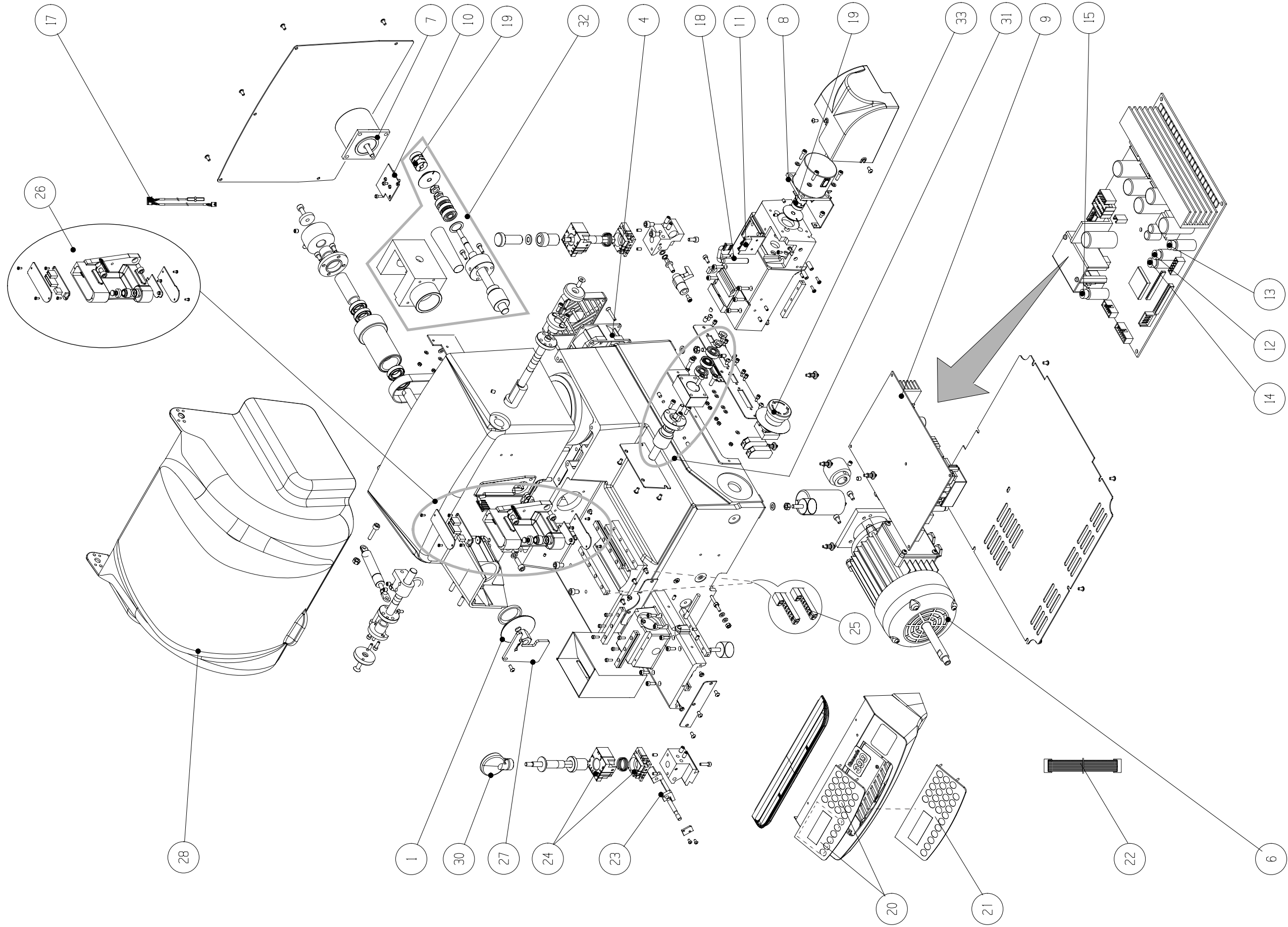
230V - 50Hz



Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos

Vers. 2

D422792XA



UNOCODE

399

230V - 50Hz

IMPORTANT NOTE!

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

NOTA IMPORTANTE!

Il disegno esplosivo illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

WICHTIGER HINWEIS!

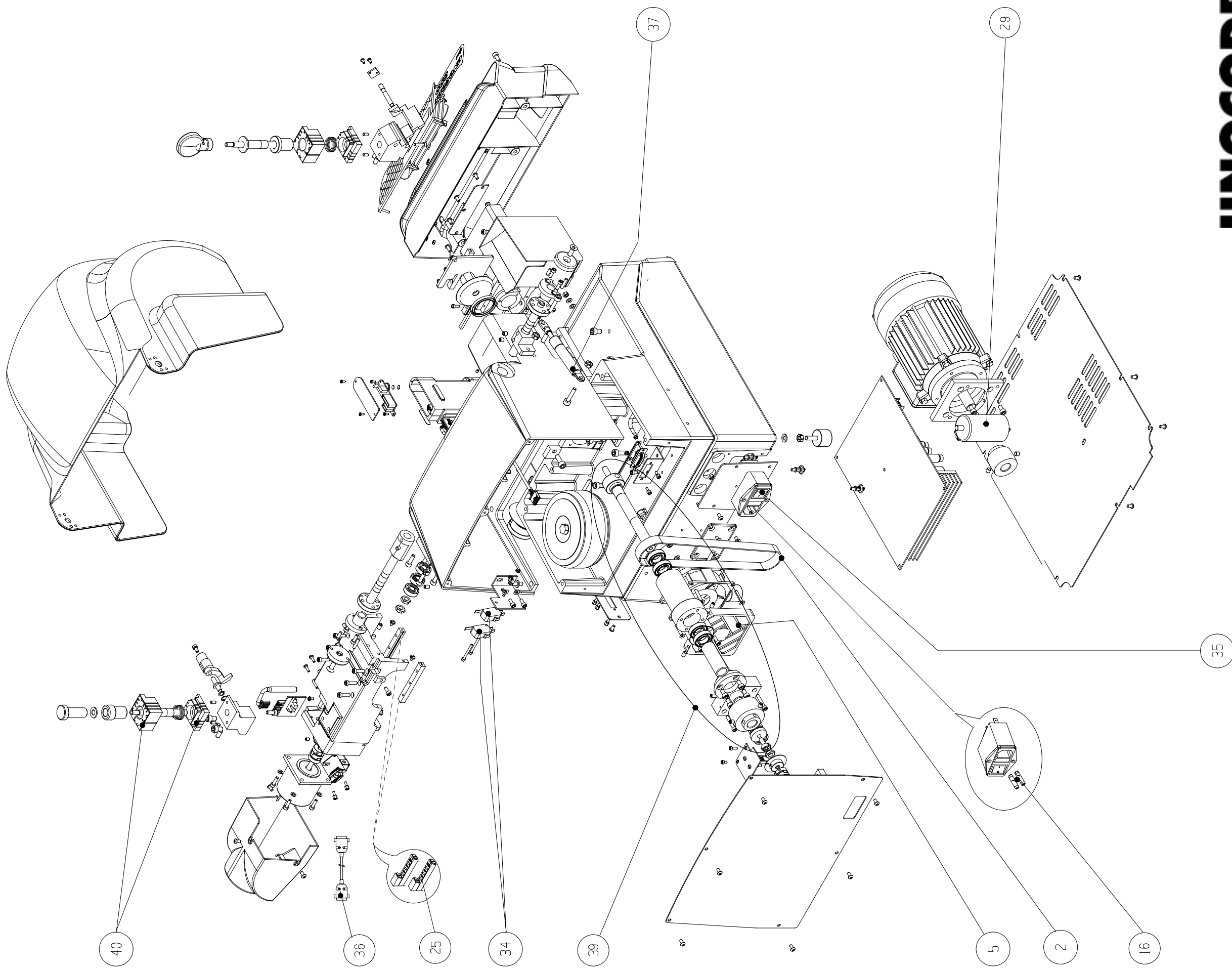
Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

REMARQUE IMPORTANTE!

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice, seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

NOTA IMPORTANTE!

El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse repuestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.



	Ref.	Code	I	GB	D	F	E
1	D705933ZB	FRESA "U01W"- 80°		CUTTER "U01W"- 80°	PRISMATISCH.FRÄSER "U01W" - 80°	FRAISE PRISMATIQUE "U01W"- 80°	FRESA PRISM."U01W"- 80°
2	D914962ZR	CINGHIA		BELT	RIEMEN	COURROIE	CORREA
4	D906095ZR	VENTILATORE 230/50		FAN 230/50	VENTILATOR 230/50	VENTILATEUR 230/50	VENTILADOR 230/50
5	D906969ZR	FILTRO VENTILATORE		FILTER FAN	FILTER VENTILATOR	FILTRE VENTILATEUR	FILTRO VENTILADOR
6	D918139ZR	MOTORE 230/50		MOTOR 230/50	MOTOR 230/50	MOTEUR 230/50	MOTOR 230/50
7	D915085ZR	MOTORE PASSO-PASSO ASSE X		STEP MOTOR X AXIS	SCHRITTMOTOR X-ACHSE	MOTEUR PAS-PAS AXE X	MOTOR PASO-PASO EJE X
8	D915058ZR	MOTORE PASSO-PASSO FOTOC.ASSE Y		STEP MOTOR PHOTOCCELL Y AXIS	SCHRITTMOTOR FOTOZELLE Y-ACHSE	MOTEUR PAS-PAS PHOTOCCELL.AXE Y	MOTOR PASO-PASO FOTOCÉL.EJE Y
9	D916535ZR	SCHEDA ELETTRONICA 399		ELECTRONIC BOARD 399	ELEKTRONISCHES KARTE 399	CARTE ÉLECTRONIQUE 399	FICHA ELECTRÓNICA 399
10	D918271ZR	SCHEDA CON FOTOCCELLULA		CARD WITH PHOTOCCELL	MODUL MIT FOTOZELLE	CARTE AVEC PHOTOCCELLULE	FICHA CON FOTOCÉLULA
11	D914917ZR	SCHEDA CON FOTOCCELLULA ASSE Y		CARD WITH PHOTOCCELL Y AXIS	MODUL MIT FOTOZELLE Y-ACHSE	CARTE AVEC PHOTOCCELLULE AXE Y	FICHA CON FOTOCÉLULA EJE Y
12	D908726ZR	FUSIBILI 4 AMP. - RITARDATI		FUSES 4 AMPS - DELAYED	SICHERUNG 4 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 4 AMPERES - RETARDÉE	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RETARDADOS
13	D912423ZR	FUSIBILI 2 AMP. - RITARDATI		FUSES 2 AMPS - DELAYED	SICHERUNG 2 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 2 AMPERES - RETARDÉE	FUSIBLES 2 AMPERIOS - RETARDADOS
14	D910652ZR	FUSIBILI 6,3 AMP. - RITARDATI		FUSES 6,3 AMPS - DELAYED	SICHERUNG 6,3 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 6,3 AMPÈRES - RETARDÉS	FUSIBLES 6,3 AMPERIOS - RETARDADOS
15	D916568ZR	FUSIBILI 10 AMP. - RITARDATI		FUSES 10 AMPS - DELAYED	SICHERUNG 10 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 10 AMPÈRES - RETARDÉS	FUSIBLES 10 AMPERIOS - RETARDADOS
16	D901185ZR	FUSIBILI 4 AMP. - RAPIDI		FUSES 4 AMPS - RAPID	SICHERUNG 4 AMPERE - FLINK	FUSIBLES 4 AMPÈRES - RAPIDE	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RÁPIDOS
17	D915059ZR	SENSORE ASSE X + FOTOCCELLULA		X AXIS SENSOR + PHOTOCCELL	FÜHLER X-ACHSE + FOTOZELLE	SENSEUR AXE X + PHOTOCCELLULE	SENSOR EJE X + FOTOCÉLULA
18	D914823ZR	SENSORE ASSE Y/SUPERIORE		SENSOR Y/UPPER AXIS	FÜHLER Y/OBEREN ACHSE	SENSEUR AXE Y/SUPERIOR	SENSOR EJE Y/SUP.
19	D914915ZR	GIUNTO ELASTICO		ELASTIC JOINT	STOSSABSORBER	JOINT ÉLASTIQUE	JUNTA ELÁSTICA
20	D926670ZR	SET DISPLAY TASTIERA		DISPLAY-KEYBOARD SET	DISPLAY-TASTATURGRUPPE	ENSEMBLE DISPLAY-CLAVIER	CONJUNTO DISPLAY-TECLADO
21	D927321ZR	TASTIERA		KEYBOARD	TASTATUR	CLAVIER	TECLADO
22	D915057ZR	CAVO TASTIERA		KEYBOARD CABLE	KABLE TASTATUR	CÂBLE CLAVIER	CABLE TECLADO
23	D722931ZB	KIT CALIBRO FERMO PUNTA MASCHIO		GAUGE FOR MOBILE TIP STOP	BEWEGLICHE LEHRE	SET ÉTALON ARRÊT EN POINTE MOBILE	CONJUNTO CALIBRE TOPE PUNTA MOVIL
24	D914956ZR	MORSETTO FRESA		CUTTER CLAMP	SPANNBACKENFRÄSER	ÉTAU FRAISE	MORDAZA FRESA
25	D906116ZR	SET GABBIA A RULLI *		RETAINER *	WALZENKAFIG *	CAGE A BILLES *	JAULA DE RODILLOS *
26	D914673ZR	ASSIEME LETTORE OTTICO *		OPTIC READER SET *	OPTISCHER LESERGRUPPE *	ENSEMBLE LECTEUR OPTIQUE *	CONJUNTO LECTOR ÓPTICO *
27	D914459ZR	CARTER FRESA		CUTTER PROTECTIVE SHIELD	FRÄSERGEHÄUSE	ENVELOPPE FRAISE	CÁRTER FRESA
28	D914954ZR	PROTEZIONE PLEXIGLASS		PLEXIGLASS PROTECTIVE SHIELD	PLEXIGLAS-SCHUTZ	PROTECTION IN PLEXIGLASS	PROTECCIÓN DE PLEXIGLÁS
29	D916726ZR	CONDENSATORE 8MF		CONDENSER 8MF	KONDENSATOR 8MF	CONDENSEUR 8MF	CONDENSADOR 8MF
30	D902170ZR	MANOPOLA MORSETTO		CLAMP KNOB	SPANNBACKEN-DREHKNOPF	POIGNÉE ÉTAU	BOTÓN MORDAZA
31	D914820ZR	VITE A RICIRCOLO ASSE Y *		RECIRCULATING SCREW Y AXIS *	KUGELROLLSPINDELN Y-ACHSE *	VIS À BILLES AXE Y *	TORNILLO DE RECIRCULACIÓN EJE Y *
32	D918322ZR	VITE A RICIRCOLO ASSE X *		RECIRCULATING SCREW X AXIS *	KUGELROLLSPINDELN X-ACHSE *	VIS À BILLES AXE X *	TORNILLO DE RECIRCULACIÓN EJE X *
33	D904712ZR	SET PULSANTE-BLOCCHETTO		PUSH BUTTON-SUPPORT	DRUCKTASTE-HALTER	BOUTON-POUSSOIR-SUPPORT	BOTÓN-SOPORTE
34	D916707ZR	MICROINTERRUPTORE		MICROSWITCH	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTEUR	MICROINTERRUPTOR
35	D910581ZR	SET INTERRUPTORE-SPINA		SET SWITCH+PLUG	SCHALTER+STECKERGRUPPE	ENSEMBLE INTERRUPTEUR+PRISE	CONJUNTO INTERRUPTOR+ENCHUFE
36	D915093ZR	CAVO CONNESSIONE ASSE Y		CONNECTION CABLE Y AXIS	ANSCHLUSSKABEL Y-ACHSE	CÂBLE CONNEXION AXE Y	CONEXIÓN CABLE EJE Y
37	D916547ZR	AMMORTIZZATORE		SHOCK ABSORBER	STOßDÄMPFER	AMMORTISSEUR	AMORTIGUADOR
39	D914952ZR	ASSIEME ALBERO-FRESA *		CUTTING TOOL SHAFT *	FRÄSPINDEL *	ENS.ARBRE-FRAISE *	CONJUNTO ÁRBOL-FRESA *
40	D916720ZR	MORSETTO LETTORE		READER CLAMP	LESERSPANNBACKEN	ÉTAU LECTEUR	MORDAZA LECTOR